



les intervalles

Nous vous présentons ci-dessous une synthèse (non exhaustive) de la dénomination des intervalles et des degrés généralement admises. Nous nous excusons auprès de ceux qui n'y trouveront pas leur notation ou la traduction dans leur langue.

Les intervalles

Chiffrage et désignation des intervalles								
	1	2	3	4	5	6	7	8
Français	fondamentale	seconde	tierce	quarte	quinte	sixte	septième	octave
Espagnol	fundamental	segunda	tercera	cuarta	quinta	sexta	séptima	octava
Italien	prima	seconda	terza	quarta	quinta	sesta	settima	ottava
Anglais	fundamental	second	third	fourth	Quinte	sixth	seventh	octave
Allemand	Stammton Grundton	Sekunde	Terz	Quarte	fifth	sixte	septime	Oktave

Chiffrage et désignation des intervalles					
	9	10	11	12	13
Français	neuvième	dixième	onzième	douzième	treizième
Espagnol	novéna	décima	undécime oncéna	duodécima	décimotrecena trecéna
Italien	nona		undicesima		tredecimesima
Anglais	ninth	tenth	eleventh	twelfth	thirteenth
Allemand	None	Dezime	Undezime	Duodezime	Tredezime



Les intervalles, les degrés

Désignation complémentaire des intervalles					
Français	majeur	mineur	augmenté	diminué	juste
Espagnol	mayor	menor	aumentado	disminuido	justo
Italien	maggiore	minore	aumentato	diminuito	guisto
Anglais	major	minor	augmented	diminished	perfect
Allemand	Große	Kleine	augmentiert	diminiuert	rein

Les dregrés

Désignation des degrés dans le système tonal							
		I	II	III	IV	V	VI
Français	tonique	sus-tonique	médiane	sous-dominante	dominante	sus-dominante	sensible
Espagnol	tónica	supertónica	mediante	subdominante	dominante	superdominante	sensible
Italien	tonica	sopratonica	mediana	sottodominante	dominante	sopradominante	sensibile
Anglais	tonic	supertonic	mediant	sub-dominant	dominant	sub-mediant	leading
Allemand	Tonika	Subdominantparallele	Mediante	Subdominante	Dominante	Untermediante	Leitton